

XXXIV. évf.

Cluj, 1937 január—február.

1—2 sz. (310.)

TRANSZILVÁNIA

— HONISMERTETŐ FOLYÓIRAT —

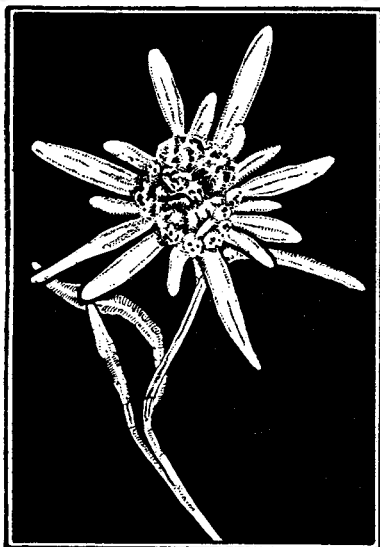
A TRANSZILVÁNIAI KÁRPÁT-EGYESÜLET
ÉRTESITŐJE

MEGJELENIK KÉTHAVONKÉNT UTÓLAG

SZERKESZTI

DR. TULOGDY JÁNOS

BCU Cluj / Central University Library Cluj



656 38

Kiadja a Transzilvániai Kárpát-Egyesület

TARTALOM:

	Oldal
Dr. Balogh Ernő: Bors Mihály utolsó útja	1
Dr. Tavaszy Sándor: Bors Mihály	2
Bacsoni Géza: Sível Ünőkön	3
Dr. Tulogdy János: A Gyilkos-tó keletkezése.	5
T. J.: Egyesületi élet, hazai hírek	6
T. J.: A Patria hírei, irodalom	7

TURISTAJELVÉNYEK

Az E. K. E.-nek gyopárdíszes csinos jelvényei, hasonló kerékpár zászlócskák és arcképes CFR turistaigazolványok a tagok részére hivatalos időben az irodában kaphatók. Kirándulások alkalmával az egyesületi jelvények viselését kérjük.

SPORT-

és turistafelszerelést nagy választékban jutányosan szerezhet be

Schuszter Emilnél

Cluj

Piața Unirii

București

Calea Victoriei 32

A
ROMANIAI MAGYARSÁG
VEZETŐ NAPILAPJA

A
Brassói Lapok

A
legjob-
ban kiépített
tudósítási szervezet
az ország minden városában.
A modern újságírás minden igényét
kielégítő hírszolgálat a világ minden
részéből. / A legnevesebb publicisták, a legjobb
erdélyi újságíró gárda. / Győződjék meg minderről
személyesen és kérjen azonnal díjtalan mutatványszámot.
B. L. kiadóhivatala Brasov, Strada Regele Carol 56-58

ERDÉLY

— HONISMERTETŐ FOLYÓIRAT —

XXXIV. ÉVFOLYAM

SZERKESZTETTE

DR. TULOGDY JÁNOS

(1—2. SZÁM)

ÉS

BCU Cluj / Central University Library Cluj

DR. SZABÓ T. ATTILA

(3—12. SZÁM)

AZ ERDÉLYI KÁRPÁT-EGYESÜLET ÉRTESITŐJE

KOLOZSVÁR-CLUJ

1937.

Cikkek, leírások, versek.

	Lap
Áprily Lajos: Tetőn. Vers	69
b. e.: Kirándulási takaréék	87
B. E.: A rádió és a természetjárás	75
„ „ A Bors-emléktábla leleplezése a tordaihasadéki menedékházban	116
Bacsoni Géza: Sível az Űnőkőn	3, 15
„ „ Húsvét a havason	31
„ „ A Csalhó	72
Balogh Ernő dr.: Bors Mihály utolsó útja	1
„ „ Ha az Olt körül egy kis baj történnék	35
„ „ Zombolyok az egyesközi menedékház környékén	43
„ „ Főtitkári jelentés az 1936. évről	54
Bányai János: A százéves Gyilkostó kérdéséhez	59
„ „ Természetjárók a tudományos kutatás szolgálatában	80
Brüll Emánuel: Beszélgetés az anyanyelvről	16
„ „ Idegen szavak árja a magyarban	61
„ „ Nyárády E. Gyula könyve és a Tordai-hasadék neve	81
„ „ Válasz Nyárády E. Gyula megjegyzéseire	120
Czirják Károly: A Maguráról Cálátelre	19
„ „ Az én első Negoj-vándorlásom	106
Ferencki Sándor: A csíkszentdomokosi Irottkő	102
Herepei Gergely: Kirándulás a Rigire	77
Herepei János: Nyitott szemmel	33
Husz Ódön: A kétarcú természet	25
„ „ Az ember és az állatvilág	97
Illyés István: Kirándulás a Retyezátra	99
Incze Lajos: Az udvarfalvi istvánóók	114
Knizsek Károly: A Csicsón	46
Kovács Károly: Májusvégi kirándulás a Meszesre	51
László Dezső: Balázs Ferenc, a természetjáró	60
Nyárády E. Gyula: Megjegyzések „A Tordahasadék“ bírálatára	118
Orosz Endre: Szilágyi Gyula emlékezete	109
Parádi Ferenc dr. ifj.: A Cibles télen	11
Szabó T. Áttila dr.: Dés helynevei. Két térképávlattal	83
Szarka László: Czárán Gyula emlékünnepe	112
Szfa: Helyes-é a „Torda-hasadék,“ név?	37
Tavaszy Sándor dr.: Bors Mihály. Búcsúbeszéd B. M. ravatalánál	2
„ „ A kora-tavaszi természet	9
„ „ Elnöki székfoglaló az EKE-ben	42
Tulogy János dr.: A Gyilkos-tó keletkezése	5
„ „ Az ember és a növényvilág	29
„ „ A Gyilkos-tó keletkezésének ideje	111
Vita Zsigmond: A természetjáró Áprily	69
Záray Jenő: Elnöki megnyitó az EKE aradi osztályának közgyűlésén	50
* * * Kérelem népies növénynevek gyűjtésére	86
* * * Kirándulási szabályzat	88
* * * A természetjáró tízparancsolata	89

Egyesületi élet.

	Lap
A „Lépésmérő Társaság“ másfél évtizede. <i>M(erza) Gy(ula)</i>	66
A Romániai Természetjáró Egyesületek Szövetségének közgyűlése	92, 95
A Tordai-hasadék ideiglenes fahídjai	91
Aradi Czárán-osztályunk kaszójai ünnepe	122
Bánsági osztályunk közgyűlése	22
Bors Mihály emlékünnepe a Tordai-hasadékban	91
Czárán Gyula emlékünnepe Menyházán	64
Csiki osztályunk népünnepe a Suta-erdőben	91
Dési osztályunk újjászervezése	22
Egyesületünk idei rendes közgyűlése	38, 64
Egyesületünk központjának kapcsolata a vidéki osztályokkal	39
Elnökavató ünnepség a bukkerdei menedékházban	64
Előadások az EKÉ-ben	6, 38
Háromnapos kirándulás a Tordai-hasadékba	39
Kirándulásaink a Kelemen-, a Brassói- és a Fogarasi-havasokba	91
Kirándulási terveink	21, 23, 39, 65, 66, 91
Marosszéki osztályunk rendes évi közgyűlése	38
Marosszéki osztályunk kirándulásai. <i>Egey Jenő</i>	65, 90
Meghalt a Vadászok fája. <i>Kardos Béla</i>	122
Menedékház terve az Egyeskőn	6
Síverseny csiki osztályunkban	6
Tavaszy Sándor dr. ünneplése	21
Tordai osztályunk tisztújító közgyűlése	91
Turista-falálkozó a Meziádi-cseppkőbarlangnál	23
Új EKE-tagok	64, 123
Vasúti igazolványok ügye	66, 95
Választmányi gyűlés	21, 124
Vezető-természetjáró tanfolyam	124
Vidéki kirándulásaink akadályai	39, 66

Hírek.

(Egynéhány kevésbé fontos hír elhagyásával)

A brassói „Encián“ közgyűlése	67
A Brassói Turista-Egyesület közgyűlése	67
A Brassói Turista-Egyesület 10-éves fennállásának ünnepe	125
A bukaresti rádió előadásai a hegyek hetében	95
A gypópár védelme	124
A magyar fatornyok. <i>Dr. Balogh Ilona</i> könyve	94
A „Magyarság Néprajza“	67, 94
A Nagykőhavas leírása. <i>Székely Géza</i> könyve	23
A Nanga Parbat halottjai	127
A Nemzeti Természetjáró Hivatal a belgrádi vásáron	95
„ „ „ alpesi őrzáratai	95
A népnyelvi bűvárlat módszere. <i>Dr. Csűry Bálint</i> könyve	67
A párizsi román Nemzeti Természetjáró Hivatal	95
A Retyezát leírása a <i>Magyar Lapok</i> -ban	96
A román természetjárás a párizsi világiállításon	67
„ „ a bari (Olaszország) nemzetközi kiállításon	125
A „Romania“ természetjáró folyóirat októberi száma	126

A százéves Gyilkos-tó kalauza, ismertetése	68, 94
A Tordai-hasadék. Nyárády E. Gyula tanulmánya	24
" " védelme	7
A Touring Club kolozsvári osztályának kirándulásai	40, 94
" " központi hivatala Bukarestben	95
A világ legöregebb természetjárója	125
Alumínium-edények tisztítása	126
Ausztriai menedékházak	95
Az EME székelyudvarhelyi vándorgyűlése	93
Az északi csángó nyelvjárás szótára. Wichmann György munkája	67
Biharfüredi úti kedvezmények	96
CFR vasúti kedvezmény	23, 95
Első segély. Dr. Koleszár László kis könyve	23
Esőkabátok vízállóvá tétele	127
Fényképkiallítás a Clubul Turistic Bănăţean rendezésében	23
" " az „Echó”-ban	125
Idegenforgalom Franciaországban	126
Időjárásvizsgáló intézet a Lomnici-csúcson	40
Kedvezményes útlevel természetjárók számára	40
Kolozsvár műemlékei. Dr. Balogh Jolán könyve	94
Külföldi természetjárók kedvezménye Törökországban	67
Légi túrista-bizottság szervezése	40
Menedékház a Csukáson (Brassó vm.)	96
" " a Fogarasi-lavasok déli lejtőjén, „Vlad Ţepeş”	124
" " a Pádison	125
" " a Retyezát Sztenisóra-völgyében	124
" " fémből a Mont Blanc-on	126
Menedékházi kedvezmények	23, 95
Nemzetközi siba-nokság Finnországban 1938-ban	40
Siverseny a Muntele Mic-en	23
Szállók a román tengerparton	124
Teleki József gr. Úti jegyzései. Domokos P. P. kiadása	40
Természetjáró-filmek készítése hazánkban	125
Túrista-iroda Óradnán	95
" " -szállás a Plopi-tetőn	67
Úzvölgyi kirándulás a Kialtó Szó-ban	94
Vitorlásjachtal a föld körül	126
Szerkesztői üzenetek	24, 68, 96, 128

Képeink jegyzéke.

Csikszentkirályi Bors Mihály arc- képe	1	A csicsói vár romjai	47
A Várful Roşu napfényben	4	A meszesi kerengő-út részlete	51
Napsütés a hegytetőn	10	Zilah a Meszes alján	53
A Cibles télen	11	Fogadószoba a székelyudvarhelyi ref. tanítónőképzőben	93
A Nagytisztás az Árcserrel a Cib- lesen. Két kép	12	A Bukura-tó a Retyezátban	100
A gébcis eget fogott	26	Az Irottkő csúcsa nyugatról	103
Virágzó fák	30	Régi sziklakarcolások az Irottkő keleti oldalán	104
Menedékházak a Muntele Mic-en	32	Szilágyi Gyula arcképe	110
Dr. Tavaszgy Sándor arcképe. El- nökké választása alkalmából	41	A Vadászok fája	122

TRANSZILVÁNIA

HONISMERTETŐ FOLYÓIRAT



Csikszentkirályi Bors Mihály.

Bors Mihály utolsó útja.

Folyóiratunk múlt számában csak pár szóval emlékezhettünk meg szeretett elnökünk váratlan haláláról. Az első hiradás róla hihetetlennek tűnt fel — a döbbenetes hír igaz volt.

Milyen kiszámíthatatlanul különös az emberi sors és mennyire kifürkészhetetlenül rejtélyes az emberi lélek a benne dúló viharokkal, melyek egy szép, alkotó tervekkel tele életet íme egy pillanat alatt összetörnek.

Január 11-én tette meg utolsó földi útját a sánduleştii ősi kuriájából az unitárius templomba s onnan a sánduleştii temetőbe. A hosszú szomorú menetben ott volt az egész környék egyszerű népén kívül számos egyesület képviselve, ezek között az EKE népes küldöttsége is, mely őszinte fájdalommal helyezte ravatalára egyesületünk fehér-zöld szalagos nagy koszorúját. Az EKE nevében dr. Tavaszgy Sándor alelnök búcsúzott el nagy halottunktól.

Dr. Balogh Ernő.

Bors Mihály.

A *Kárpát Egyesület* nevében állok meg a *Bors Mihály* koporsójánál, hogy mint Egyesületünk volt elnökétől búcsút vegyek. Szavaimat mégsem hozzá intézem, hiszen ő már kivételett a földi-emberi viszonyok közül, ő már nem esik azok feltételei alá, reá nézve már megszűntek az emberi közlés módjai is. Ő már más feltételek alatt él, előtte az élet más módjai nyíltak meg.

En azért állok itt, hogy hozzátartozói, barátai és tisztelői előtt bizonyosságot tegyek arról a megbecsülő szeretetről, amelyet Egyesületünk vele szemben mindenkor érzett.

Elmondhatom, hogy előbb szeretttük őt, mielőtt áldozatkészségével megmutatta volna viszontszeretét. A mi szeretetünk az önzetlen baráti szeretet forrásából táplálkozott. Együtt szeretttük e vidék természeti szépségét és együtt bámultuk a Turda-hasadék csodás fenségét. Ebben az együtt való szeretetben bontakozott ki előttünk a *Bors Mihály* *belső embere*. Igen, mi elmondhatjuk, hogy mi ismertük *Bors Mihályban* a külső, látható emberen túl a belső, láthatatlan embert. Azt a belső embert, aki tele volt súlyos tragikus ellenmondásokkal, de tele volt nemes, tiszta indulattal és meleg szívjósággal. Igazi magyar úr volt, aki szemérmesen rejtegette az ő belső emberét, de a baráti szeretet légkörében boldogan mutatta meg, hogy ő más, hogy ő több, hogy ő külön, mint amilyennek őt azok látják, akik csak kívülről nézik. Ebben a légkörben tűnt ki, hogy ő igazi jókedvű adakozó; boldog, ha adhat lelki és anyagi javaiból.

Bors Mihályt úgy ismertük meg, mint aki *álomlátó, alkotó lélek* volt. Mintagazdaságai, faiskolái, rózsáskertjei, kőbányái azt bizonyítják, hogy fudott számolni az élet valós erőivel, de azt is, hogy mindig szeretett messzebb nézni, szeretett az alkotások terén álmokat látni. Álmai, boldog elképzelései voltak arról, hogyan szolgálhatná faluját, vidékét, egyházát és népét. Álmai voltak, hogyan tudná a Turda-hasadék természeti szépségeit méltó keretbe foglalni. Egész sor álma volt afelől, hogyan tehetné ezt a tündérszép helyet még szebbé, hogyan érhetné el, hogy minél több szépség után szomjuhozó lélek találjon utat hozzá. Ezért fogott össze a Kárpát Egyesülettel, majd azért állott az élére, hogy ebbe a tündérvölgybe igaz tündérpalotát emeljen. A ma is ott heverő építőanyag a bizonyossága annak, hogy mennyi terv foglalkoztatta az ő álomlátó, jövőbenező lelkét.

Es elmondhatjuk, hogy mi ismertük a *Bors Mihály* *belső küzdelmeit*.

A Turda-hasadékot járva, sohasem tudtunk a kapuja előtt elmenni, hogy be ne térjünk hozzá egy-egy biztató, bátorító szóra, hogy nagy magányosságában ne éreztesse vele, hogy szeretjük és ragaszkodunk megtépett lelkéhez. Ilyenkor láttuk, hogy az ő belső emberében minő végzetes erők vívták életre-halálra menő tragikus küzdelmüket. Láttuk, hogy életstílusát valóban nem ő maga alakította, hanem a mind jobban elhatalmasodó, kiszámíthatatlan végzetes erők. A Kárpát Egyesülethez tartozó barátai előtt sokszor nyilatkozott meg mélységes bűnbánatában. Ilyenkor tűnt ki, hogy egy szebb, áldottabb és rendezettebb élet után vágyott. *Egy olyan élet után, amelyben a belső ember uralkodik a külső felett, nem a külső a belső fele t.*

Elmondhatjuk, hogy élete folytonos menekülés volt. Menekült minden emberi nagyképűség elől s ezért télt el, csupa önvédelemből, nyakassággal és macacssággal. Menekült minden hazugság elől s ezért télt meg a lelke bizalmatlansággal. Menekült a csupa külsőségekbe merült élet elől s mert nem tudta a belső erőit kibontakoztatni, ezért mulatozó kedvébe temette el lelke kínzó fájdalmaait. És menekült a nagy magányosságtól, hogy felejtse keménységét, bizalmatlanságát és búbánatát. Sokszor úgy láttuk, hogy a mi Egyesületünk a menekvés ama csöndes szigete, ahol álomlátó, alkotó lelke ki tud bontakozni. De már késő volt, a végzetes erők már úgy elhatalmasodtak felette, hogy semmiféle emberi szeretet és baráti indulat nem tudta feltartóztatni a viharos erővel közeledő nagy tragédiát.

A *Bors Mihály* lelkének földi sátorháza összeomlott, de mi tudjuk, hogy lelkének új épülete van Istennél, nem kézzel csinált és nem mulandó, hanem örökkévaló: a mennyben. Ezzel a keresztyén hittel búcsúzunk. Legyen áldott az ő emlékezete miközöttünk!

Dr. Tavaszy Sándor.

Sível az Ünökön.

Valahányszor verőfényes tavaszi vasárnapokon a feleki tetőre vitt sétakirándulásom, mindég vágyakozóan tekintettem a reggeli napsütésben csillogó, hóval borított Rodnai havasok felé.

Régi álom volt eljutni egyszer a kettős-szarvú Ünökő csúcsra úgy a „Kos havában”, amikor a völgyben már rég halálra gázolták az égből esett havat, de a 2000 méteres hegyóriások még mindég fehér hermelin palástot hordanak.

Ez az álom váltott valóra 1936 tavaszán és Gyümölcsoltó Boldog-Asszony napján csodálhattam a tavasz meg tél öllekezését a 2281 méter magas Ünökön.

Hárman valánk együtt a szamosvölgyi vonat kocsiában, mely déli 1 órától este 8-ig döcögött velünk Rodna Veche végállomásáig, hol Szenkovits Gerő ottani kereskedő várt és közölte, hogy Valea Vinului községben gondoskodott szállásról. Hátunkra vettük örök útítársunkat, — a hátizsákot — vállainkra pedig a jól viaszolt sítalpakat. A borbereki völgyben csillagfényes égbolt ragyogott ránk s a korai éjszaka csendjébe csak a szembe rohanó patak zúgása, hosszú lépteink katonás üteme és egy-egy gübbenős pocsolóra kiszalasztott cifra „hü az áldóját” felkiáltás vegyült bele. Egy jó óra alatt mögöttünk volt a 8 Km. és nemsokára kényelmesen nyújtózkodtunk el Händelné asszonyság tisztán vetett, vendéglátó ágyaiban.

Hajnali kakas szóra, de még mindég csillagfényes éjszakában vágunk neki a Vöröspatak mellett már sötétben is jól ismert útunknak, mely észrevétlen emelkedőjével az alsó bányatelepig egy kettőre elfogyott. Következett tájékozó vizével a félelmetes Ördög-szoros, melyről oly szépen írja Reményik Sándor

„A szoros felett összeér a szirt,
Az ördög torka szájába nyilik ott.
Villognak a kemény gránitfogak,
És egy halványkék repedés csupán
Az ég.
Menekülő utadat arra vedd
Lélek, különben itt tart a pokol.”

Útunk egy merész fordulóval a havasok testőrhada közé, sötét fenyveserdőbe kanyarodott, hol fúrge szerpentinek váltogatták egymást. Nem fogadott ismerős csaholással a felsőbányák tarka komondora — úgy látszik ilyenkor nem igen jár arra természetjáró és nem kellett harcbaszállni az erdő végén levő eszténa lompos kutyahadával sem, mert azok most a völgyben valamelyik pajta végén álmodoztak letűnt dicsőségükről.

Ekkorra már teljesen megvilágosodott s a felkelő nap pajkos sugarai megkezdtek csillogó játékukat a jéggé fagyott hómezőn. Egy meredek oldal van még a gerincig, amit rendes körülmények között rövid idő alatt szoktuk megtenni, de ez alkalommal keserves lassúsággal haladtunk előre. Ugyanis bár hatalmas hóréteg borította a gyephavasi oldalt, lécsötéséről szó sem lehetett, mert a hó csonttá volt fagyva. Itt egy száz méteres távon átszenvedtük a könnyelmű természetjárók minden keserűségét. Igen, mert nem gondoskodtunk a magas hegységeken nélkülözhetetlen hágóvasakról. Egyikünk, aki sok alpesi kirándulásán szerzett tapasztalatai folytán birtokában volt egy könnyű



A Várful Roşu napfényben.

(Miklós L. felv.)

kis hágóvasnak, macskakönnyedséggel haladt a jeges havon felfelé, míg másodmagammal egy óra hosszat rugdostunk lépcsőket, hogy azokon előbbre juthassunk. El lehet képzelni, milyen kellemes ez, nehéz hátizsák és sítalpak terhe mellett, 60 fokos hegyoldalon, ahol egy hibás lépés az örök símezőkbe csúsztatja az embert.

Mint nyugtalan madár az ágakon, úgy röpködött tekintetünk köröskörül, aztán mentünk tovább, fennebb, hogy fenéig ürítsük a természet csodatevő italával töltött kelyhet. Sítalpjaink még mindig vállainkon, mert a hó tovább is jég. 2000 méteren lepakolunk, hosszabb pihenőt tartva a perzselő napsütésben. A vakítóan csillogó hó sötét szemüveget kíván, kitűnő alkalmat adva, hogy zöld szemüvegen keresztül is „rózsaszínben lássuk a világot”.

Valami tündérkézzel rajzolt térképhez hasonlított a Rodnai havasok vidéke. Színek, árnyalatok csodás összevisszasága teszi különlegessé az egész panorámát.

Északon a havasok királynője, az Ünökő büszkélkedik habfehér köntösében, melyen ezer és ezer gyémántszem csillog a tündöklő napáradatban. Koronája egyszerű: fenyőgerendás háromszögelési jel. Körülötte birodalmának udvarnokai: a 2225 mtr.-es Várful-Roșu, mely valóságos kristályhegynek látszik az izzó ragyogásban. Nyugatra a borbereki völgyet körülölelő hegyél az Omullal és Korongyossal. Mögöttük feltűnik kéklő messzeségben a Czibles (1843) hármas feje.

És végül észak-nyugatra Mackó Muki hazájának, a maramureși hegyek büszkeségének, a 2305 méteres Pietrosul Mare-nak látjuk fényleni homlokát.

(Folytatása következik).

Bacconi Géza.

A Gyilkos-tó keletkezése.

A „Magyar Lapok“ f. évi február hó 2-án megjelent számában Albert István tollából már egy feleletet kaptunk előző számunkban felvetett kérdésemre: a Gyilkos-tó keletkezésének időpontjára.

Hogy a cikk értékes adatai a természetjárás számára nyilván legyenek tartva, közlöm abból az alábbiakat.

Dr. Csiby Andor gheorghenii ny. városi tanácsos — aki pár hónap előtt beadványt intézett a gheorghenii turista hivatalhoz, hogy a Gyilkos-tó keletkezésének 100 éves fordulóját 1937 júliusában „Gyilkos-tói hét“-tel ünnepeljék meg — br. Orbán Balázs előző számunkban hozott adatán kívül a cikk írójával a következőket közölte:

„Ditrói Puskás Ferenc volt ciuci alkirálybíró, Borsec fürdő igazgatóválasztmányának tagja, 1882-ben megjelent „Borsec története“ c. művének 58. oldalán az Orbán Balázs által a Főkút eliszapolására vonatkozó 1837-iki természeti csapásról“ megemlékezve írja, hogy „1837 július havának egyik éjszakájá“-n „a böszült vihar egész reggelig űzte rémes játékát. Ez alkalommal szakadt össze a nagy víztömegtől átázott s gyér talajánál fogva lecsúszamlott bicazi két hegy is a gheorghenii havasokban, mely miatt az ott lefolyó patak feldugulván, a Gyilkos-tó képződött belőle“.

„Puskás munkája megírásához forrásmunkául használta“ „a lazareai szent-ferencrendi zárda házi történelmét, melyek ugyancsak megemlékeztek a ritkaság-számba menő csodás természeti tűneményről“.

„Ezek alapján joggal állíthatjuk, hogy a Gyilkos-tó 1837 július havában keletkezett“.

Bányai János geologus a „Székelyseg“ c. havi folyóirat szerkesztője nyilatkozatában az 1838. évet tartja a keletkezés eszterendőjének, bizonyítékai azonban nem olyan meggyőző erejűek, mint a dr. Csiby Andoréi.

Közli: *dr. Tulogy János.*

Petroleumfőzőt, sportfőzőt

legolcsóbban vásárolhat

Moskovits & Compnál, Cluj

a főpostával szemben.

EGYESÜLETI ÉLET.

Központunknak előadás-sorozatában január 14.-én *dr. Balogh Ernő: A komarniki barlang-ról*, január 21.-én *Xántus János: Az ismeretlen Spanyolország-ról*, február 28.-án *Bacsoni Géza: Hegyeinkben sivel* címen és február 4.-én *dr. Koleszár László: Az orvostudomány fejlődése a világháború óta* és ugyanő február 18.-án *A spanyolnátháról* tartottak nagyértékű vetített képes előadásokat.

Ciuci osztályunk megtartotta februári házi versenyt.

A 15 km. hosszú szenior futóversenyt Nedelka János nyerte 1 ó. 12 p. alatt. Versenyen kívül Dresnandt Konrád (ACFR) 1 ó. 7 p.-es időt ért el. Az Old-boy versenyt Dederlat Emil nyerte 1 ó. 23 p.-es idővel.

A 4 km.-es női futóversenyen Daradics Andrásné 30 p. 41 mp.-es idővel győzött.

A szenior műlesikló versenyt Drócsa Imre 35 p. 2 mp.-el, a juniorokét Cseh Miklós 32 p.-el, a női versenyt Daradics Andrásné 59 p. 2 mp.-el nyerte.

Az ugróversenyen Dresnandt 29, 30'5, 26 m.-es ugrásai voltak a legnagyobbak.

VIDÉKI OSZTÁLY HIRE.

Ciuci osztályunk, mely *Vámszer Géza* elnök lelkes vezetésével példás eredménnyel dolgozik, elhatározta, hogy négy év előtt épített és szűknek bizonyult egyesüli háza mellett emeletes fa menedékházat épít. A szükséges faanyagot a terület tulajdonos közbirtokosságtól ingyen kapja. Az építéshez szükséges anyagiakat úgy óhajtja összehozni, hogy aki fizet 1000 leit, annak joga lesz 2000 lei értékig igénybe venni a szobákat, aki pedig 5000 leit, az hat évre egy kétágyas szobát kap használatra.

Felhívjuk egyesületünk osztályait, tehetősebb tagjait, hogy támogassák e nemes törekvést. T. J.

HAZAI HIREK.

A clujii katolikus kör augusztus 8-án turista osztályt alakított. Elnöke: Kún József, ügyvezető elnöke: Kovács Géza, titkár: Bányai Béla.

Floarea Reginei „Gyopár” Turista Egyesület jogi személyiségét a miniszterium elismerte szeptember 20-án.

A clujii „ECHO” sport és kulturális egyesület november közepén fényképkiállítást rendezett, melyen sok szép természet-felvétel is volt.

Gheorgheni szők *Valea Strâmba* község határában építettek siugró sáncot és melegedőt. A február 14.-i avatáson tíz székely gazdálkodó és legény is részt vett maguk-faragta sijével és szép eredményt ért el. A versenyeket Zárug István és a gyermekversenyeket Berecz Csaba nyerték.

A *Dorna Vatrán* január 31—február 2 közt rendesett összetett siversenyt *Kovács* a BTE kiváló szője nyerte. T. J.

Elismerten leg-szebb munka csak **Balázs Ernő** modernül berendezett **fotólaboratóriumában készül Cluj, Str. Memorandului 12.**

Dúsan felszerelt raktár az összes fotócikkben. Modern fotóműterem. Disztárgyak

A Patria hirei.

A *TCR »Frăția Munteana«* tavasszal a Bihorban a Cetateanál (Csodavárnál) menházat épít.

A *TCR* közgyűlése 1936. XII. 4-én volt Bucureștiben.

A *TCR* „*Pietrile*”-ház a Retezatban megnyílt. Központja a Bucura, Peleaga és Retezat környékének.

A *Gain-n* egy vadászezred menedékházat épített.

A *Munții Căliman*-ban a „Cercul turistic din Tg.-Mureș” a Bradul Ciont alatt, 1650 m. magasán „Căliman” menházat épített, mely 30 személy befogadására alkalmas.

Az *Of. Naț. de Turism* 1936. november 15-én kiállítást rendezett tájképekből és tájkép-plakátokból.

A *Asociația Muntele Mic* (AMIC) a Banatban, Muntele Mic-en (1806 m. magas) levő *Brădișor* menedékházában tagjainknak igazolvány ellenében a közös hálóban 25, két ágyas szobában személyenként 40 leiert ad hálóbhelyet. *T. J.*

IRODALOM

A *Transilvaniai Természetvédelmi Bizottság* elhatározta, hogy a földrajzi és természetrajzi szempontból világhírű Turdai Hasadékot mint rezervációt a törvény oltalmába helyezi és támogatja *Nyarády E. Gyula* 1:5000-es térképpel megjelenő Turdai Hasadékról szóló monografiájának kiadását. Azonkívül kiadja ugyancsak *Nyarádytól* a hasadék növényzetéről írott monografiáját.

Vámszer Géza és *Bándy Mária*, a székely népelet két kiváló ismerője, *Székely táncok* címen megjelent könyvükben összegyűjtötték megzenésítve a székely táncokat.

A 140 oldalas, szép kiállítású kottákkal ellátott könyv a Minerva kiállításában jelent meg. Ára 60 lej.

A *Touring Clubul României* 1937. évre szóló naptárjának IV. kötete *Mihai Haret* szerkesztésében a szokott kiállításban, változatos tartalommal, sok képpel díszítve megjelent. A cikkek legnagyobb részét *Valeriu Pușcariu* írta. Kiadó Cartea Româneasca. A 111 oldalas naptár ára 80 lej. *T. J.*

Naponta friss húsneműek és hentesáruk a legjobb minőségben kaphatók olcsó árak mellett

Török Árpád

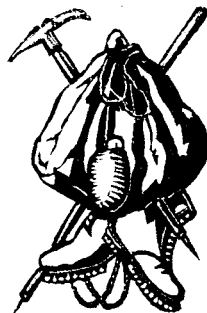
mészáros és hentes üzletében

Cluj

Calea Regele Ferdinand 104.

—≡ Telefon 546. ≡—

Minden-nemű turista-felszerelési cikket a leg-olcsóbban és legnagyobb választékban vásárolhat



Havranek nél
Oradea, Bulv. Regele Ferdinand 12.

Vízmentes, vihar- és szélkabátok valamint minden-
nemű turista- és
sportöltönyök legolcsóbb beszerzési forrása, készen és méret után

RUBIN EUGEN
CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND 29.

FOTÓCIKKEK!

Legnagyobb választékban,

TELEFON: 267.

FOTÓ-LABORATÓRIUM!

KOVÁTS P. FIAI

fényképészeti szaküzletében

CLUJ, PIAȚA UNIRII No. 8.

Pipere, háztartási és fényképészeti
cikkekben a legdúsabb raktár az

Emke Drogeriában

Cluj, Piața Unirii.

Divatkülönlegességek

kabát-kosztüm és ruhaszövetekben új modern szövések
és színek raktárra érkeztek.

Heller & Molnár divatárufháza

Cluj, Calea Regele Ferdinand 15.

Turisták!

Sízők!

BAERING sportárú megbízható
és jó!

Vásárlásoknál keressük ezt a márkát!